



da 0 a 6 mesi



Non ti allontanare
mentre lo cambi!



Corica il bambino
sempre sulla schiena



Evita l'uso di braccialetti,
collane, orecchini



La temperatura del
biberon non deve
superare i 35°C



L'altezza è un pericolo
per le cadute



La temperatura ideale
dell'acqua è 35 - 37° c



da 6 a 12 mesi



Usa i copri prese
elettriche



Fissa bene le tende



I piccoli oggetti
possono essere pericolosi



I detersivi e gli alcolici
sono pericolosi



Utilizza i cancelli
per le scale



da 12 a 24 mesi



Controlla la presenza
di piante velenose



Non lasciare
oggetti pericolosi
alla sua portata



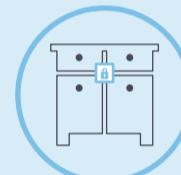
Utilizza i paraspigoli



Fai attenzione
ai pavimenti bagnati



Non lasciarlo solo
sui balconi



Installa le chiusure
di sicurezza su mobili,
porte e finestre



**24 mesi
e oltre**



Tieni fuori
dalla sua portata
gli apparecchi elettrici



Fai attenzione
ai sacchetti di plastica



Fai attenzione ai cibi
che possono soffocarlo



Vigila sul rapporto
con gli animali



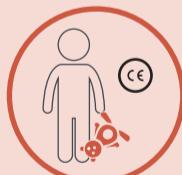
Proteggi i fornelli
con la barriera
di sicurezza



Fissa i mobili alla parete



**Ricorda
sempre!**



Controlla che i giocattoli
abbiano il **marchio CE**



Non perdere mai
di vista il tuo bambino



Fai attenzione alle
possibili sorgenti di gas



Blocca le porte
posteriori dell'auto



Non perdere mai
di vista il tuo bambino



Utilizza il dispositivo
anti-abbandono



Non perderlo di vista
quando è vicino
o dentro l'acqua



Utilizza sempre
il seggiolino e la cintura
di sicurezza

Ricorda!

Segui tutte le indicazioni fornite quando accudisci un bambino, indipendentemente dalla fascia di età



**0 - 6
месяцев**



Не уходите при смене подгузника ребенку!



Всегда ложите ребенка на спине



Избегайте браслетов, ожерелий, сережек



температура бутылки не должна превышать 35° C



Всегда ложите ребенка на спине



обратите внимание на температуру воды



**6 - 12
месяцев**



Закройте электрические розетки



Закрепите шторы



Мелкие предметы могут быть опасными



Храните моющие средства и химикаты в недоступном для детей месте



Используйте ворота для лестницы



**12 - 24
месяцев**



Проверьте ядовитые растения



Не оставляйте опасные предметы в пределах досягаемости ребенка



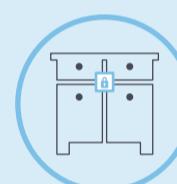
Используйте угловые протекторы



Остерегайтесь мокрых полов



Не оставляйте ребенка одного на балконе



Установите устройства для запирания дверей и ящиков на мебели.



**>24
месяцев**



Храните электронные устройства в недоступном для детей месте.



Будьте осторожны с полиэтиленовыми пакетами



Остерегайтесь продуктов, которые могут задушить ребенка



Обратите внимание на взаимодействие с животными



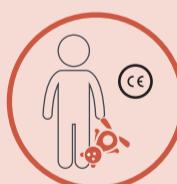
Защитите печь защитным барьером



Прикрепите мебель к стене



Всегда не забывайте



Не теряйте ребенка из виду, когда он находится рядом с водой или в воде



Храните лекарства в недоступном для ребенка месте



Всегда используйте детское сиденье и ремень безопасности



Убедитесь, что игрушки имеют маркировку CE



Остерегайтесь возможных источников газа



Остерегайтесь возможных источников газа



Заприте задние двери автомобиля



Никогда не теряйте ребенка из виду

Запомните!

Следуйте всем инструкциям при уходе за ребенком, независимо от возрастной группы



**0 - 6
muaj**



Mbajeni gjithmonë nën vëzhgim femijën kur e ndërroni!



Vereni gjithmonë femijën te fle mbi shpinë



Keshillohet mos përdorimi i byzykyve, varseve e vëtheve



Temperatura e biberonit nuk duhet të kaloj mbi 35°C



Lartësia përbën rrezik për rëniet



Para se te lani femijën është e rendësishme të provoni nxehtesinë e ujit!



**6 - 12
muaj**



Pajisini prizat elektrike me një kapak mbrojtës



Sigurohuni qe perdet të janë të fiksuar mirë



Objektet e vogla përbëjn rrezik përfémijën



Ruajini lëndët larese e lëndët kimike ne vende te paarritshme përfémijet



Përdorni kangjella per shkallet



**12 - 24
muaj**



Nëse keni bimë kontrolloni nëse është bimë toksike



Mos lini objekte të rrezikshme afër fémijve



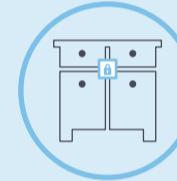
Përdorni mbrojeteset e skajeve



Kujdes nga dyshemetë e lagura



Mos i lini vetëm në ballkon



Instaloni bllokimin e sirtarëve



**24
muaj e pas**



Mbajeni fémijën tuaj larg nga pajisjet elektirke



Bëni kujdes nga qeset plastike



Beni kujdes me ushqimin disa ushqime mund të mbysin



Mbajini nën sjelljet me kafshët



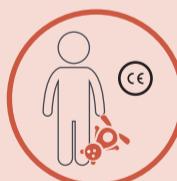
Mbrojini ose pajisini furrat e gatimit me kapak mbrojtës



Sigurohuni që mobiljet të janë të fiksuar mirë në mur



Kujtoni gjithmon



Kujdesuni që lodrat te ken shenjën CE në kuti ose në ambalazhim



Ruajini Ilaçet (Medikamentet) në vende të paarritshme përfémijet



Bëni kujdes nga burimet e mundshme të gazit



Sigurohuni te bllokoni dyert e pasme të makines



Mbajeni gjithmon nën vëzhgim fémijën tuaj



Përdor aparatin kundër braktisjes në makinë



Gjithmone kini nën vëzhgim fémijën tuaj kur ndodhet pranë apo brenda ujit



Përdorni gjithmon ndjenjës të përshtatshe për peshën edhe rripin e sigurimit

Traduzione: Iliriana Hasanal

Progetto grafico: Alessandro Rizzo

Kujtoni gjithmon!

Të ndiqni rekomandimet e mësiperme pavarsisht nga mosha e femijës tuaj



0 - 6 months



Don't go away while you **change the diaper!**



Always **lay the baby on his back**



Avoid bracelets, necklaces, earrings



Bottle temperature must not exceed 35 °C



Height is a danger for falls



Pay attention to water temperature!



6 - 12 months



Use **electrical outlet covers**



Secure the curtains



Small objects can be dangerous



Keep detergents and chemicals away from him/her



Use stair gates



12 - 24 months



Check for **poisonous plants**



Do not leave **dangerous objects** within child's reach



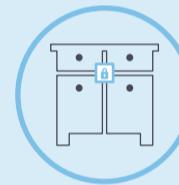
Use the **edge protectors**



Watch out for wet floors



Don't leave it alone on the balconies



Install **door / drawer locks** on furniture



24 months and beyond



Keep **electrical appliances** out of child's reach



Beware of **plastic bags**



Watch out for **foods that can choke him**



Watch over the interactions with **animals**



Protect the **stove** with the safety barrier



Secure the furniture to the wall



Always remember



Check the **CE mark on toys**



Keep **medications away** from him/her



Beware of possible **gas sources**



Lock the rear doors of the car



Never lose sight of your baby



Use the anti-abandonment device in the car



Do not lose sight of your baby when he/she is **near or in the water**



Always use the **seat and seat belt**

Remember!

Follow all the instructions provided when caring for a child, regardless of age



0 - 6 luni



Nu vă îndepărtați în timp ce îl schimbați!



Întotdeauna pune copilul pe spate



Evitați folosirea brățărilor, colierelor, cerceilor



Temperatura biberonului nu trebuie să depășească 35°C



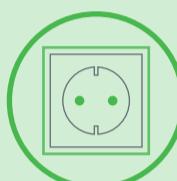
Înălțimea este un pericol pentru cădere



Atenție la temperatura apei!



6 - 12 luni



Folosiți capace pentru prize electrice



Asigurați bine perdelele



Obiectele mici pot fi periculoase



Tineți detergenții și substanțele chimice departe de copii



Folosește porțile pentru scări



12 - 24 luni



Verificați dacă există plante otrăvitoare



Nu lăsați obiecte periculoase la îndemâna copilului



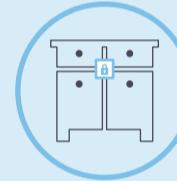
Use the edge protectors



Atenție la podele umede



Nu-l lăsa singur pe balcon



Folosiți dispozitivele de protecție pentru margini



24 luni și mai mult



Nu lăsați aparatelor electrice la îndemâna copilului



Atenție la pungile de plastic



Ai grijă la alimentele care îl pot sufoca



Urmăriți relația cu animalele



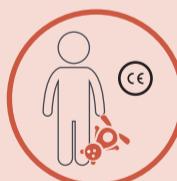
Protejați aragazul cu bariera de siguranță



Fixați mobilierul pe perete



Amintiți-vă mereu



Verificați dacă jocurile au marcajul CE



Păstrați medicamentele la îndemâna



Atenție la posibilele surse de gaz



Blochiaza ușile din spate ale mașinii



Nu pierde niciodată copilul din vedere



Utilizați dispozitivul anti-abandon în mașină



Nu-l pierde din vedere când este în apropierea apei, dar și în apă



Utilizați întotdeauna scaunul și centura de siguranță

Tine minte!

Urmați toate instrucțiunile oferite atunci când aveți grijă de un copil, indiferent de vîrstă



0 - 6 mois



Ne vous éloignez pas pendant que vous le changez!



Couchez toujours le bébé **sur le dos**



Évitez l'utilisation de bracelets, colliers, boucles d'oreilles



La température de la bouteille ne doit pas dépasser 35°C



La hauteur est un danger pour les chutes



Attention à la température de l'eau!



6 - 12 mois



Utiliser des **couvercles** pour les prises électriques



Fixez les **rideaux**



Les **petits objets** peuvent être dangereux



Gardez les **détergents et les produits chimiques** hors de sa portée



Utilisez des **portes** pour les escaliers



12 - 24 mois



Rechercher les **plantes vénéneuses**



Ne laissez pas d'**objets dangereux** à sa portée



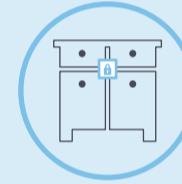
Utilisez les **protecteurs de bord**



Attention aux **sols humides**



Ne le laissez pas seul sur les **balcons**



Installer des **serrures de tiroir** sur les meubles



24 mois et plus



Tenir les **appareils électriques** hors de portée de l'enfant



Attention aux **sacs en plastique**



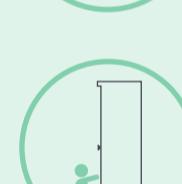
Attention aux aliments qui peuvent l'**étouffer**



Surveillez la **relation avec les animaux**



Protégez le cuisinières avec la **barrière de sécurité**



Fixez les **meubles au mur**



Toujours se rappeler



Vérifiez que les jeux ont le **marquage CE**



Gardez les **médicaments hors de sa portée**



Attention aux **sources de gaz possibles**



Verrouiller les **portes arrière de la voiture**



Ne perdez jamais de vue votre bébé



Utiliser le **dispositif anti-abandon** dans la voiture



Ne le perdez pas de vue lorsqu'il est **près ou dans l'eau**



Utilisez toujours le **siège et la ceinture de sécurité**

Rappelles toi!

Suivez toutes les instructions fournies lorsque vous prenez soin d'un bébé, quel que soit le groupe d'âge



0 - 6
个月



换尿布的时候
要松手!



将孩子以仰面的姿势
放在床上



避免使用项链, 手链,
耳饰



奶瓶的温度不
能超过 35°度



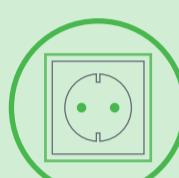
置于高处容易引发跌
倒



注意洗澡时的水温



6-12
个月



使用插座保护盖



固定好窗帘



细小的物品易引发
危险



洗涤剂与化学用品需
远离儿童



给楼梯配备扶手



12 - 24
个月



检查是否存在有毒的
植物



切勿让危险物品靠近
孩子



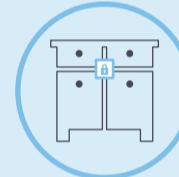
安装边角保护



小心路滑



不要将孩子单独留在
阳台



给家具抽屉安装锁定
装置



24
个月以后



小心路滑



留意使用塑料袋



留意造成窒息的食物



留意与动物的关系



给灶台按上防护栏



将家具固定在在墙上



必须牢记



确保玩具上有 CE 认
证标识



谨慎存放药品远离儿
童



注意燃气阀门



要锁上汽车后门



不要让孩子离开视线



要使用车载婴儿保护
措施



当孩子在水中或靠近
水域时要仔细看管



要使用儿童安全座椅
和安全带

牢记!

当你要照顾孩子时遵守所有的指示, 无论孩子年龄几岁。



**0 - 6
شهور**



لا تبتعد بينما تقوم بتنفسه!



ضع الطفل دائمًا على ظهرك



تجنب استخدام الأسوار والقلائد والأقراط



يجب ألا تزيد درجة حرارة الزجاجة عن 35 درجة مئوية



الارتفاع هو خطر السقوط



انتبه لدرجة حرارة الماء!



**6 - 12
شهرًا**



استخدم أغطية مأخذ التيار الكهربائي



ثبت الستائر



يمكن أن تكون الأشياء الصغيرة خطيرة



احتفظ بالمنظفات والمواد الكيميائية بعيداً عن متناولها



استخدم بوابات السلالم



**12 - 24
شهرًا**



تحقق من وجود نباتات سامة



لا تترك أشياء خطيرة في متناوله



استخدم واقيات الحواف



احتذر من الأرضيات المبللة



لا تتركها بمفردها على الشرفات



ركب أقفال الأبواب الأدراج على الأثاث



**شهراً وما
بعدها**



احتفظ بالأجهزة الكهربائية بعيداً عن متناول الطفل



احذر الأكياس البلاستيكية



تحقق من وجود نباتات سامة



راقب علاقتك بالحيوانات



احم الموقد ب حاجز الأمان



اثبت الأثاث على الحاجز



دائماً تذكر



تأكد من أن الألعاب تحمل علامة CE



استخدم دائمًا المقعد وحزام المقعد



احذر من مصادر الغاز المحتملة



قفل الأبواب الخلفية للسيار



لا تغفل عن طفل المحتملة



استخدم جهاز منع الهجرة بواسطة السيارة



لا تغيب عن بالنا عندما تكون قريبة أو في الماء



استخدم دائمًا المقعد وحزام المقعد

تذكر!

اتبع جميع التعليمات المقدمة عند رعاية طفل ، بغض النظر عن العمر



**OD 0
DO 6 MJESECI**



Prilikom presvlačenja nikada ne napuštajte dijete!



Polegnite dijete uvijek na leđa



Obratite Pažnju na nakit (Narukvice i ogrlice)



Uvjerite se na odgovarajuću temperaturu $< 35^{\circ}$ hrane u bočici



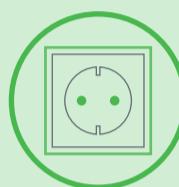
Pazite na visinu



Obratite pozornost na temperaturu vode!



**OD 0
DO 6 MJESECI**



Koristi plastične na zaštite na utičnice



Pričvrsti dobro zavjese



Odstrani sitne predmete



Čuvajte deterdžent izvan dosega djece



Ugradi zaštitna vrata za stepenice



**OD 0
DO 6 MJESECI**



Obratite pozornost na otrovne biljke



Ne ostavljaste opasne predmete u dosegu djeteta



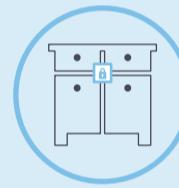
Postavite kutne štitnike



Pazi na mokre podove



Ne ostavljaj dijete samo na balkonima



Ugradite zaštitne brave na vratima/ladicama namještaja



**24 MJESECA
I VIŠE**



Sklonite izvan Dosega djeteta električne aparate



Pazitena Lastične vrećice



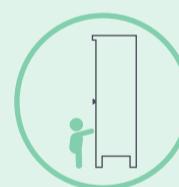
Pazite na Hranu koja ga Može ugušiti



Pasite na odnos sa životinjama



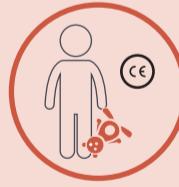
Zaštitite štednjak sigurnosnom pregradom



Pričvrstite Namještaj zid



Zapamti uvijek



Igračke moraju imati oznaku ce



Čuvajte lijekove izvan doseg djece



Pazite na moguće izvore plina



Zaključajte stražnja vrata automobila



Ne ostavljajte dijete bez nadzora odrasle osobe



Koristiti uredai protiv napuštanja



Nemojte ga gubiti iz vida kada je u blizini ili u vodi



Uvijek koristiti autoisjedalicu sa sigurnosnim pojasm

Zapamtiti!

Slijedite sve upute za brigu o bebi, bez obzira na dobnu skupinu



**0-6
ماස**



දුර යන්න එපා ඔබ දුරවාට අදින අතරතුර



සැම වටම දුරවා ඔබේ
පිටෝ තබන්න



වලල, මාල, කරඩු
හාවතයන් වළකින්න



බෝතලුයේ
උෂ්ණත්වය 35°C
නාගුක්මවය යුතුය



උස වැට්ම් සඳහා
අනතුරකි



ජල උෂ්ණත්වය
කාරෙහි අවධානය
යොමු කරන්න!



**0-12
ماස**



වූලු ආවරණ ආවරණ
හාවතා කරන්න



තිර රදී සුරක්ෂිත
කරන්න



කුඩා වස්තුන්
අනතුරුදායක වය
හැකිය



චිර්ප්පන්ටේ සහ
රසායනික අශ්‍රව්‍ය ඇයට
ඹා වය නාගුක්මා
ලසේ තබා ගන්න



ප්‍රඛාලී සඳහා ගෝව්වූ
හාවතා කරන්න



**12-24
ماස**



විෂ සහිත ගාක සඳහා
පරික්ෂා කරන්න



ඡහුට ලාභ වය හැකි
හාවතා වස්තුන්
තබන්න එපා



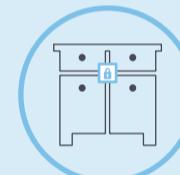
දාර ආරක්ෂකයන්
හාවතා කරන්න



තනේ බිම් ගැන
ව්‍යුත්පනයෙන් සිටන්න



එය බැල්කන්වල
තන්මම තබන්න එපා



ගහ භාණ්ඩ මත
දාර / ප්‍රාව්ච අගුල්
සව කරන්න



**මාස 24 සහ
ඉන් ඔබ්බට**



වූලු උපකරණ දුරවාට
ඹා වය නාගුක්මා
ලසේ තබා ගන්න



ප්‍රාස්ටික් බැංශ වලින්
පරිස්සම වන්න



ඡහුට භූස්ම හිරවය
හැකි ආහාර ගැන
ව්‍යුත්පනයෙන් සිටන්න



සතුන් සමග ඔබේ
සම්බන්ධතාවය
බලන්න



ආරක්ෂිත බාධකයක්
සමග දුන ආරක්ෂා
කරන්න



බත්තියට ගහ භාණ්ඩ
සුරක්ෂිත කරන්න



**හැම
වලෙගේම
මතක තියා
ගන්න**



ක්‍රිඩා වල CE ලකුණ
තිබේදැය පරික්ෂා
කරන්න



ඡහුඡ ලබා ගත
නාගුක්මා ලසේ තබා
ගන්න



වය හැකි ගැස්
ජ්‍රේභවයන් ගැන
පරෙස්සම් වන්න



මෙශ්ටර් රථයේ
පිටුපස දාරවල් අගුල්
දමන්න



ඔබේ දුරවාගේ
පනීම නැති කර
නාගන්න



මෙශ්ටර් රථයේ
අත්හැර දැමුම්
වරෝධ උපාංගය
හාවතා කරන්න



එය අසල හෝ
ජලයේ සිටන වට එය
නාපනෙන්න



සැම වටම ආසන සහ
ආසන පටය හාවතා
කරන්න

මතක තබා ගන්න!

වයස් හෝදයකින් තාරෙට දුරවාකේ රැකබලා ගැනීමේදී ලබා දී ඇති සියලුම උපදෙස් පිළිපදන්න



**0 - 6
meses**



¡No te alejes mientras lo cambias!



Siempre acueste el bebé boca arriba



Evite el uso de pulseras, collares, aretes



La temperatura del biberón no debe exceder los 35°C



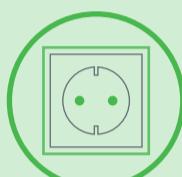
La altura es un peligro de caídas



¡Presta atención a la temperatura del agua!



**6 - 12
meses**



Utilice tapas de tomacorrientes



Asegure las cortinas



Los objetos pequeños pueden ser peligrosos



Mantenga los detergentes y productos químicos fuera de su alcance



Usa barreras de seguridad para las escaleras



**12 - 24
meses**



Compruebe si hay plantas venenosas



No dejar objetos peligrosos al alcance del niño



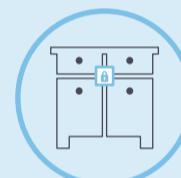
Utilice los protectores de bordes



Cuidado con los pisos mojados



No lo dejes solo en los balcones



Instale cerraduras de puertas / cajones en muebles



**24
meses y más**



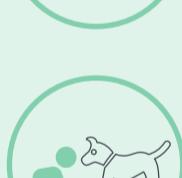
Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance del niño



Cuidado con las bolsas de plástico



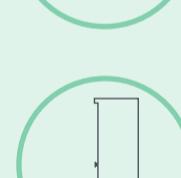
Cuidado con los alimentos que pueden asfixiarlo



Asegúruese que tengan una buena relación con los animales



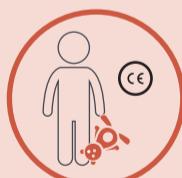
Proteger la estufa con la barrera de seguridad



Fijar los muebles a la pared



Siempre recuerda



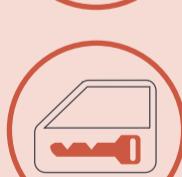
Comprueba que los juegos tengan la marca CE



Mantenga los medicamentos fuera de su alcance



Tenga cuidado con las posibles fuentes de gas



Bloquear las puertas traseras del coche



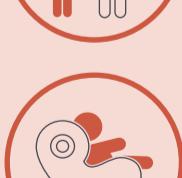
Nunca pierdas de vista a tu niño



Utiliza el dispositivo anti-abandono en el coche



No lo pierda de vista cuando esté cerca o en el agua



Utilice siempre el asiento y el cinturón de seguridad

¡Recordar!

Siga todas las instrucciones proporcionadas al cuidar a un niño, independientemente de su edad